808

译文名著文库 · INNER CLASSICS · Wuthering Heights · Emily Brontë

[英] 艾米莉·勃朗特 著

Emily Brontë

方平 译

呼啸山庄

Wuthering Heights

上海译文出版社

□□□□

□□□·□□□

□□

□□□

□□□□

□□□□□□·□□□

□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□16□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□○□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□”□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□

□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□‘□□□□□□□□□’□□□□□□□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□

□□□

□□□

“□□□□□□·□□□”□□□□□□

□□□

[redacted]

[redacted]

“[redacted]”[redacted]“[redacted]”

[redacted]

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□——□□□□□□——□□□□□□□

□□□

□□□

“□□□”□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

“□□□

□□□

“□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□“□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□

“□□□□□”□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□□□□”

“□□□□□□”□□□□

□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□”□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□”

“□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□”

“□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

“□□□

②□□--Jonah□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

“□□□”□□□“□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□”□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□

“□□”□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□□□□”□□□□“□□□□□□

□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□

□□□□

□□□

“□□①□□□□□”□□□□□□□□“□□□□□□□□

□□□

“□□□

□□□

□□□

□□□□

□□□□

“□□□□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□

□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□”□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□

□□□□

“□□□□□□□□□□□□□”□□□“□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□”

“□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□”

“□□□□□□”□□□□□□

□□□

□□□□

□□□□□□□——□□□□□□□

□□“□□□”□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□”□□□□“□□□□

□□□□

□□□□

□□□

□□□

□□□□

□□□□

□□□□“□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“‘□□□□□□□□□□□’□□□□‘□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

“□□□

□□□

□□□

“□□□□□”□□□“□□□□□

□□□□

□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□‘□□’□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□”□□□□□“‘□□’□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□”□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□

“□□——”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□

□□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□

□□□

□□□□

□□□□

“□□□

“□□□

□□□

□□□□□

□□□□□

“□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□”□□□“□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□

“□□□□”□□□□□□“□□□□□□

“□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□

□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□”□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□”□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□

□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□”□□□□“□□□□□”□□□□□

[redacted]

□□□□□

□□□□□

“□□□□□□”□□□□□□□“□□□□□□□

□□□

□□□

□’□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□□□□’□□□□□□□□□□□□□

“□□□

□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□

□□□□□

□□□

□□□

□□□□□

□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□

□□——□□□

“□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□“□□□□□——□□□□□□□□□□”□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□

“□□”□□□

□□□□□

□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□□□□“□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□”□□□

“□□”□□□“□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□

□□□□□

“□□□□□”□□□□□“□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□

□□□□

“□□□

□□□

“‘□□□□□□□□□□’□□□□□□□‘□□□□□□□’

“‘□□□□□□□□□’□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□□□□□□’

“‘□□□□□□□□□□□□□□□□□’□□□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□

□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□

“□□□□”□□□□□□□“□□□□□□□

□□□□□

□□○□□□——□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□

□□□□□

□□□

“□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□

□□□□□

□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□……”

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□——□□□

“□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

⑥□□□□□□□Mrs□ElizabethGleghornGaskell□□□□□—□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□·□□·□□□□□□

⑦□□□□□□—□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□